

NOMINATION FORM / BORANG PENAMAAN / 提名表

1. Under section 167 (1) of the Insurance Act 1996, any person you nominate, apart from your spouse, child or parent (if there is no spouse or child living at the time of nomination) will receive the policy moneys as an executor of your estate and not solely as a beneficiary. Any payment to the nominee shall form part of your estate and be subject to your debts.

Di bawah Seksyen 167 (1) Akta Insurans 1996, sesiapa yang anda namakan, selain daripada pasangan, anak atau ibu-bapa anda (sekiranya tiada pasangan atau anak yang hidup semasa penamaan dibuat) akan menerima wang polisi sebagai wasi dan bukan semata-mata sebagai benefisiari. Apa-apa bayaran kepada penama itu akan menjadi sebahagian daripada harta pusaka anda dan tertakluk kepada hutang anda.

1996 年保險法令第 167(1) 條文下，除了您的配偶、子女或父母（如果當時沒有配偶或子女在提名生存於世），您提名的任何人將以遺產執行人的身份而不是以遺產承受人的身份接收保單的款項。任何交予受提名人的款項將成為您遺產的一部分而須用來清還債務。

2. If it is your intention for the above nominee to receive the policy moneys beneficially, you must assign the policy moneys to the nominee by way of an assignment.

Sekiranya anda berhasrat untuk menjadikan penama sebagai benefisiari keatas wang polisi, anda mestilah memperuntukkan wang polisi tersebut melalui serahhak.

如果您的本意是想讓上述的受提名人成為遺產受益人來接收保單的款項，您一定要把保單款項以轉讓的方式轉讓給受益提名人。

3. Under section 166 (1) of the Insurance Act 1996, if you nominate your spouse, child or parent (if there is no spouse or child living at the time of nomination), a trust will be created in their favour and the policy moneys will not be subject to your estate or your debts. You can appoint a trustee to manage the trust. This is not applicable to Muslim policy owners.

Di bawah Seksyen 166 (1) Akta Insurans 1996, sekiranya anda menamakan pasangan, anak atau ibu-bapa anda (sekiranya tiada pasangan atau anak yang hidup semasa penamaan dibuat), suatu amanah bagi faedah penama akan diwujudkan dan wang polisi itu tidak menjadi sebahagian daripada harta pusaka anda dan tidak tertakluk kepada hutang anda. Anda boleh melantik pemegang amanah untuk menguruskan wang polisi. Syarat ini tidak digunakan untuk pemegang polisi yang beragama Islam.

在 1996 年保險法令第 166(1) 條文之下，如果您提名您的配偶、子女或父母（如果當時沒有配偶或子女在提名時生存於世）一份信託將會建立以保障他們的利益，而保單款項也將不會歸納為遺產以清還債務。你可以委任受託人來管理這份信託。這項條文對於回教的保單擁有者沒有效力。

4. Any witness to the nomination must be above 18 years of age and cannot be a nominee.

Saksi keatas penamaan mestilah berumur 18 tahun keatas dan bukanlah penama.

受提名者的任何見證人必須至少 18 歲以上，且本身不是一名受提名者。

I hereby nominate the following persons as nominees for the above insurance policy and revoke all existing nominees (if any) named earlier :

Saya dengan ini menamakan orang/mereka di bawah sebagai penerima untuk polisi insurans ini dan membatalkan penama-penama yang terdahulu (jika ada) :

本人謹此提名下列人士為上述保單的受提名人，同時撤銷全部已有的受提名人：

| | | |
|----|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. | Name (As in NRIC) / Nama (Seperti dalam K.P.) / 姓名 (根據新身份證) : | |
| | NRIC No. / No. K.P. / 新身份證號碼 : | Date of Birth / Tarikh Lahir / 出生日期 : |
| | Address / Alamat / 地址 : | |
| | Relationship / Perhubungan / 關係 : | % of Share / % Perkongsian / % 股份 : |

| | | |
|----|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| 2. | Name (As in NRIC) / Nama (Seperti dalam K.P.) / 姓名 (根據新身份證) : | |
| | NRIC No. / No. K.P. / 新身份證號碼 : | Date of Birth / Tarikh Lahir / 出生日期 : |
| | Address / Alamat / 地址 : | |
| | Relationship / Perhubungan / 關係 : | % of Share / % Perkongsian / % 股份 : |

| | | |
|----|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| 3. | Name (As in NRIC) / Nama (Seperti dalam K.P.) / 姓名 (根據新身份證) : | |
| | NRIC No. / No. K.P. / 新身份證號碼 : | Date of Birth / Tarikh Lahir / 出生日期 : |
| | Address / Alamat / 地址 : | |
| | Relationship / Perhubungan / 關係 : | % of Share / % Perkongsian / % 股份 : |

I request and agree that the above nomination will be applicable, until revoked, to every subsequent renewal of this Policy.

Saya memohon dan bersetuju bahawa penamaan di atas akan digunakan, sehingga dibatalkan, pada setiap pembaharuan Polisi.

本人要求及同意上述的提名可以在每一次更新保單時執行，直至撤銷為止。

Signature of Proposer / Tandatangan Pencadang / 申請人簽名

Name / Nama / 姓名 : _____

NRIC No. / No. K.P. / 新身份證號碼 : _____

Address / Alamat / 地址 : _____

Date / Tarikh / 日期 : _____

Signature of Witness / Tandatangan Saksi / 見證人簽名

Name / Nama / 姓名 : _____

NRIC No. / No. K.P. / 新身份證號碼 : _____

Address / Alamat / 地址 : _____

Date / Tarikh / 日期 : _____